

What You Don't  
See,  
Taste  
or Smell...

KAN  
KILL  
YOU

GET THE FACTS ON  
CARBON MONOXIDE  
POISONING.

Ця брошура інформує вас про небезпеку отруєння чадним газом - оксидом вуглецю. Щоб дізнатися, як можна захистити себе та свою сім'ю від цього смертельного газу, подзвоніть на телефон 392-0160 (інформація українською мовою).

Ta broszura udziela informacji na temat zatrucia tlenkiem węgla. W celu otrzymania dodatkowych informacji w języku polskim o tym, jak ochronić siebie i swoją rodzinę przed tym śmiertelnym gazem, prosimy dzwonić pod numer 392-0160.

Αυτό το εγχειρίδιο σας πληροφορεί για το δηλητηριώδες μονοξείδιο του άνθρακα. Για να μάθετε περισσότερα για το πώς μπορείτε να προστατεύσετε τον εαυτό σας και την οικογένειά σας απ' αυτό το θανατηφόρο αέριο καλέστε το 392-0160 για εξυπηρέτηση στα ελληνικά.

காபன் மொனொட்சைட்டினால் ஏற்படும் நச்சுத்தன்மை பற்றிய தகவல்கள் இச்சிறுபிரசுரத்தில் உங்களுக்குத் தரப்பட்டுள்ளது. இந்தக் கொடிய வாயுவிலிருந்து உங்களையும் உங்கள் குடும்பத்தையும் எவ்வாறு பாதுகாத்துக் கொள்ளலாம் என்பதை அறிய விரும்பின்தமிழில் சேவைக்கு தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய தொலைபேசி இலக்கம் 392-0160.

이 책자는 일산화 탄소 중독에 관한 내용입니다. 여러분 자신과 가족들을 어떻게 이 독가스로부터 보호할 수 있는지에 대해서 더 자세한 내용을 한국어로 원하시면 전화 392-0160으로 문의 하십시오.

Tài liệu này trình bày với quý vị những nguy hại của khí độc carbon monoxide. Muốn tìm hiểu thêm về những phương cách bảo vệ bản thân và gia đình tránh khí độc giết người này, xin gọi số 392-0160 để được hướng dẫn bằng tiếng Việt.



## What's the big deal?

Hundreds of people die every year as a result of carbon monoxide poisoning. In fact, it is the #1 cause of accidental poisoning deaths in North America. Knowing the facts can reduce the number of these accidents and save lives.

## What is carbon monoxide?

Carbon monoxide is a gas that you cannot see, smell or taste. It can be produced by gas or oil furnaces, space and water heaters, clothes dryers, ovens, wood stoves and other household appliances that run on fossil fuels such as wood, gas, oil or coal. If your home is very well sealed or not well ventilated, the levels of carbon monoxide in the air may easily rise to deadly levels.

## Why is carbon monoxide so deadly?

When you breathe in carbon monoxide, it can cause brain damage, suffocation or death. Because you cannot see, smell or taste the deadly gas, poisoning can happen to anyone, any time, anywhere. Everyone is at risk but pregnant women, young children, senior citizens and people with heart and lung problems are at greater risk.

## What are the warning signs?

Carbon monoxide poisoning and the common flu seem a lot alike at first. Early warning signs of low-level poisoning include tiredness, headaches, dizziness, nausea or vomiting and shortness of breath. Your skin may also turn pink or red in response to rising blood pressure. If you are feeling any of these symptoms, ask other members of your household if they are also feeling ill. If so, you may be suffering from carbon monoxide poisoning and should talk to your doctor.



## How can you protect yourself in the home?

There are three things you can do to protect yourself from carbon monoxide poisoning.

1. Have a qualified service technician inspect and clean your fuel-burning appliances and furnace once a year.
2. Install at least one carbon monoxide detector in your home, especially outside your bedroom. There are several types of detectors, including battery-operated and plug-in models. Whichever detector you buy, make sure it bears the Underwriters Laboratories Standard 2034 label. If you choose a plug-in model, it must also bear the Canadian Standards Association label. It is a good idea to install a detector on every level of your home outside sleeping areas.



3. Birds' nests, twigs and old mortar in chimneys can block proper ventilation and lead to buildup of carbon monoxide gas in the home. To avoid this problem, have your vent pipe and chimney flues inspected and cleaned once a year by a qualified technician.

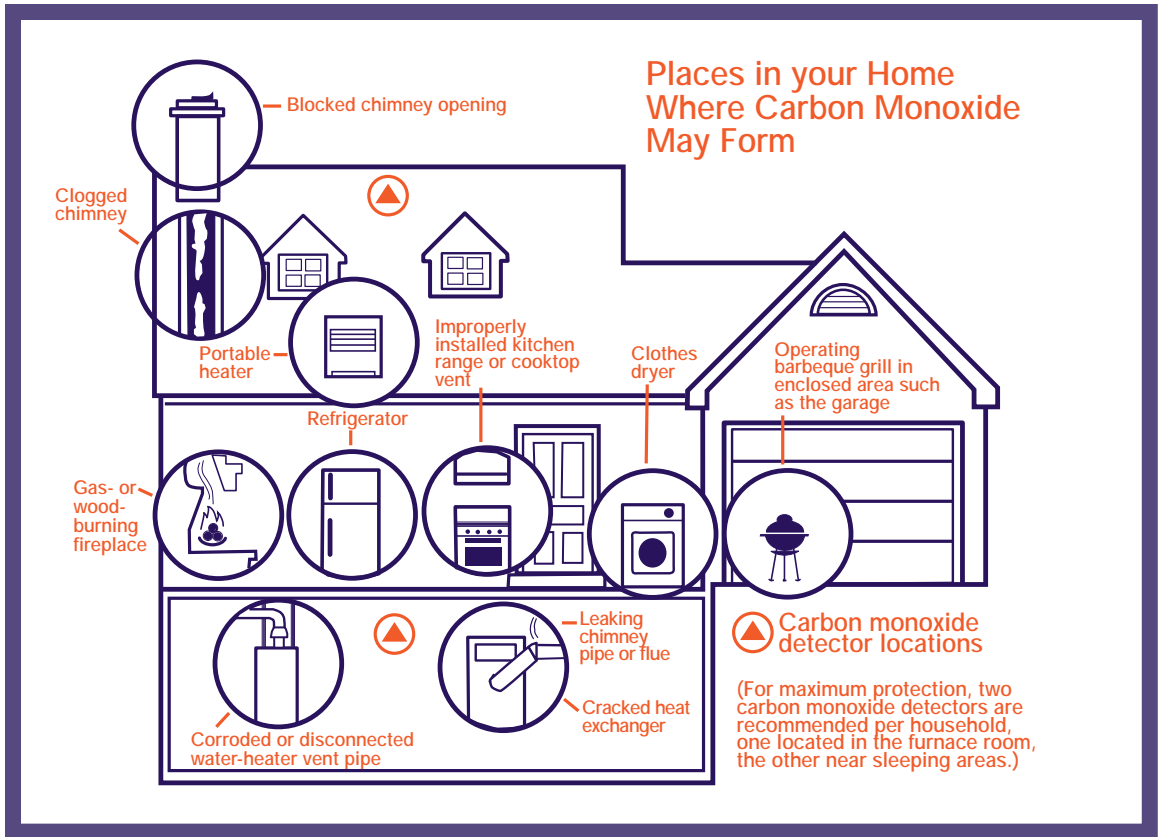
## Is there ongoing maintenance?

Install the carbon monoxide detector according to the manufacturer's instructions. This will ensure it works properly. As with all detectors, test your carbon monoxide detector regularly to make sure it is doing its job to protect you. The manual should tell you when and how to test your alarm. Often, you simply press the test button on the detector and listen for the alarm. And remember to check the manual for information on when to buy a new carbon monoxide detector. Like most things in life, carbon monoxide detectors tend to wear out over time.

## What should you do if the detector alarm sounds?

If the detector sounds, you and any members of your household should leave your home immediately. From outside the home, call the Fire Department immediately, at 911, and await their arrival. The Fire Department will inspect your home and try to find the source of the carbon monoxide. Do not return to your home until the problem has been found and corrected.

**For more information on carbon monoxide, please contact Toronto Fire Services at 392-0160 or visit the City of Toronto's Internet web site at: <http://www.city.toronto.on.ca>**



這小冊子為閣下提供中一氧化碳毒的實情。欲知防範你和家人吸入這致命毒氣的更詳盡資料，請致電：392-0160。

Cette brochure renferme des données sur l'intoxication par oxyde de carbone. Pour de plus amples renseignements en français sur votre protection et celle de votre famille contre ce gaz mortel, composez le 392-0160.

Este folheto, dá-lhe dados referentes à intoxicação provocada por óxido de carbono. Para tomar conhecimento da forma como se proteger e proteger a sua família deste gás mortífero, telefone para o 392-0160, uma linha de atendimento em português.

Questo opuscolo contiene dati di fatto sull'avvelenamento da ossido di carbonio. Per rendervi conto come potete proteggere voi stessi e la vostra famiglia da questo gas mortale, chiamate il 392-0160 per il servizio in italiano.

Este folleto le proporciona información acerca del envenenamiento por monóxido de carbono. Para averiguar más sobre cómo puede protegerse usted y proteger a su familia de este mortífero gas, llame al 392-0160 para obtener servicio en español.

Buug-warbixineedkaanu wuxuu ku siinayaa warbixin ku saabsan xaqiiqda la xariirta sunta karboon moon-oksaaqid. Si aad u ogaatid arrimo dheraad ah ee sida aad adiga iyo reerkaada uga difaaci lahayd suntaan dilaaha ah, la xariir 392-0160 ee ku siinayo hawlo af Soomaali ah.